

# LAS TOSES Y MALES DE GARGANTA

se curan con las Pastillas Priso, de Grayacina y Mentol. A la primera pastilla calma la Tosa y con una sola caja curan la ronquera, sequedad, pitor, anginas ó irritación de garganta, indispensables á los fumadores, cantantes y oradores y á toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz. En su composición no entran sales minerales como ocurre con la mayoría de estos preparados y que tan perjudiciales pueden ser para las personas que las usan, siendo la composición de nuestras pastillas de naturaleza vegetal é inofensivas. De venta en todas las farmacias de España y en la del autor, Fernando el Santo, 5, MADRID.—Ojea, UNA peseta.

**Estalactitas**  
Se venden preciosas estalactitas de todos tamaños. Producto garantizado legitimo de las cuevas de Mendaro. Dirigirse á D. Paulino Zabaleta de Mendaro, Guipúzcoa.

En la imprenta de este periódico se hacen toda clase de trabajos referentes al ramo.

## Compañía Colonial

Casa fundada en 1854

**EL ABATIMIENTO**  
producido por las ENFERMEDADES, las FIEBRAS, las FATIGAS ó los EXCESOS, desaparece en algunos días tomando  
**HEMONEUROLOGO COGNET**  
Remedio por excelencia contra la  
ANEMIA, el OJALMO, el DEBILIDAD Y LA POLEMIASANGRIA

## INTERESANTÍSIMO

A LOS LECTORES DE  
**LA VOZ DE GUIPÚZCOA**

Carrera breve y sin gastos.—No más rutina.

Por 5.50 pesetas en San Sebastián, ó 6.25 por correo, se entregará un tomo en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Tencadura de libros, por partida doble, cálculo mercantil, correspondencia, sistema métrico decimal, inventarios, balances, operaciones prácticas de teneduría, de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada

### Contabilidad mercantil simplificada

al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil don MANUEL F. FONT con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera del Comercio y la de Tenedor de libros en toda su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de 30 días, sin necesidad de recurrir á los auxilios de Escuela, Academia ni profesor alguno. Dirigirse á don MANUEL GARCIA, calle de San Marcial, 10, bajo, San Sebastián.

**VINO DE PEPIONA**  
**MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BRUSÉLAS DE 1910**  
Para Convalescentes y Personas débiles es el mejor tónico y nutritivo. Indica: anemia, malaria, dietéticas, anemia, tisis, resaca, etc. Farmacia ORTEGA, LEÓN, 13, MADRID. Laboratorio Puente Valcazar.

### Automóviles á gasolina

de todas las marcas y á vapor de las más renombradas como Indiana, Yorkah y muy apropiados para el arrastre de sacos, de bultos, de andenes, etc., por resultar el precio de la tonelada kilométrica baratísimo. Pueden trasladar por toda clase de caminos por malos que sean, debido al ancho de sus llantas.

Más de 20 camiones funcionando en España. Pídanse toda clase de datos y referencias al representante de la región del Norte de España.

MAURICIO R. LASSO DE LA VEGA, Santander.

### La Voz de Guipúzcoa

Se halla de venta en los principales establecimientos de la capital.

**Jarabe de Digital**  
**LABELONYE**  
Empleado con el mejor éxito.  
LABRONS Y CA, 69, calle de Aboukir, PARIS y en todas las farmacias.

**ESQUELAS DE DEFUNCION**  
En la imprenta de este periódico se reciben esquelas para su publicación en el mismo, hasta las tres de la mañana.

San Marcial, 10. Teléfono núm. 24

### FOLLETON DE «LA VOZ»

30 de Marzo de 1912

Esta obra es propiedad de la Casa Editorial Mascoi, de Barcelona.

Los dramas de la vida

## La hija maldita

Versión española por Enrique Bayona

La comitiva descendió por los senderos de los minutos pesqueros, pero no descubrieron nada. Bajaron al otro lado del camino, y exploraron igualmente el terreno.

A derecha é izquierda del camino, los álamos, recientemente segados, no ofrecían huella alguna de los pasos del asesino.

El juez se hacía, pues, esa reflexión con cierto desprecio, cuando el sargento lanzó de pronto una exclamación.

Acababa de encontrar á poca distancia de la mancha de sangre del suelo de Frémont, un pedazo de papel mojado.

No había duda, este papel era el que había caído durante el crimen.

El sargento lo mostró triunfalmente al juez.

quien se apresuró á guardarlo en su cartera.

Se descubrió al mismo tiempo que la víctima, en el momento de ser herida mortalmente, caminaba en dirección á Frémont.

—Señor alcalde—preguntó el juez—¿qué dicho son esas gentes que trabajan allá abajo cerca del río?

—Son todos jornaleros de Seuilón.

—Pues vayan á interrogarlos.

Los cuatro hombres, atravesando los sembrados, se encaminaron hacia los trabajadores que al verlos llegaron á ellos suspendiendo su faena y se reunieron formando un solo grupo en cuyo centro se hallaba Pedro Rouvenet.

El juez le conoció y no ignoraba su importantes papeles en la granja.

—¿Cómo está el señor Mellier?—le preguntó.

—Perfectamente, señor juez, mil gracias.

—Saludado de mi parte, os lo ruego.

—Así lo haré.

—¿Tendrá ya, sin duda, conocimiento del terrible suceso de esta noche?

—Lo he pensado desde esta mañana por nuestros segadores de Frémont, y el señor Mellier y todos nos hemos impresionado muchísimo.

—Lo comprendo perfectamente; nuestro país no está acostumbrado á tan violentas emociones, en buena hora lo diga. Me debió á esta vez quizás, no me es posible precisar la hora en que tuvo lugar el crimen; ¿defirme, amigos, ¿no habéis oído nada durante la noche?

—Los trabajadores se uitaron interrogándose.

—Nada, absolutamente nada—respondió el juez.

—En la granja, en este tiempo, señor

Indisputable superioridad en  
**Chocolates**  
CAPES MOLIDOS Y EN GRANO  
TES, TAPIOCAS

## Estomacalina Alfageme

El más radical de los preparados existentes para combatir y curar todas las afecciones del ESTOMAGO é INTESTINOS.—Único ensayado en la mayoría de los hospitales de España y RECOMENDADO por los clínicos más EMINENTES. Después de usar los demás preparados, tomar la ESTOMACALINA ALFAGEME y notaráis alivio á la primera dosis. En las principales farmacias y en la del autor, Conde de Romanones, 8 y 10, Madrid. Precio: 4 pesetas.

## AUTOMOVILES «MINERVA» SIN VÁLVULAS

ENTREGA INMEDIATA  
Exposición, Buen Pastor, 1  
SAN SEBASTIAN

**Catecismo de Maquinistas**  
y Fogoneros  
(Quinta edición)  
Obras de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Publicada por la Asociación de Ingenieros de Linia y traducida al español por J. G. Málgor.

De venta en la administración de este periódico á 2.50 pesetas ejemplar.

## LA MESA ESPAÑOLA

Arte de Cocinas por doña D. V. de U.

De venta en la Administración de este periódico al precio de UNA peseta en rústica y UNA peseta cincuenta en rústico en un tomo.

Tarjetas de visita se hacen en la imprenta de este periódico desde 2 pesetas el ciento.

El juez y sus acompañantes regresaron á Frémont, siguiendo los orillas del Sablouse.

Al mediodía, el procurador de la República, el juez de instrucción y su secretario, llegaron acompañados de un mozo de Vesoul. El juez les entregó su atestado anunciando su exactitud, comprobada por el mismo. Ensayo también el teco, y preguntó como había sido el hallazgo.

—¿Qué era observar que el pedazo de papel pertenecía á un número de periódico, una parte del periódico lleno de goma indicaba que había sido preparado en forma de encucero. Era un apéndice, á pesar de esto, adivinaré que el objeto primitivo de su forma y que substancia debió contener.

No obstante, habiéndole entregado al juez de instrucción decir que acaso se tratase de esto, todos los presentes compartieron su opinión.

—Así, pues, en el supuesto de que no se equivocaban, el asunto era fumador.

—No reservo el continuar más tarde el estudio de este papel—dijo el juez—buscando bien no será imposible descubrir á qué periódico pertenece y en qué tienda ha sido hecho el encucero. No hay que desprestar ni perder de vista el menor detalle, porque el más ínfimo puede ser más útil é importante.

Se procedió después al examen del cadáver.

—¿Cómo tenía la palabra.

Separó los vestidos de la víctima, desgarró una parte de la camisa pegada al cuerpo y levantando las placas de sangre coagulada, descubrió el agujero producido por la bala.

Explicó entonces la posición del cuerpo en el instante en que fué herido, y

**Chargeurs Reunis**

Directo para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, saldrá del puerto de Pasajes, el 6 de Abril, el vapor  
**AMIRAL FOURICHON**

Para informes relacionados con la admisión de carga, dirigirse á los consignatarios de la Compañía en San Sebastián y Pasajes, señora viuda y sobrinos de Manuel Cámara.

**La Rioja Alta**  
Santo

Los excelentes vinos elaborados por esta Sociedad con tanto esmero como se las mejores bodegas de Burdeos y por el mismo sistema á estos, se venden en San Sebastián á los precios siguientes:

Botella de vino tinto, cosecha de 1908, á pesetas 4.10, media botella, 1.75.  
Botella de vino tinto cosecha 1901, etiqueta dorada, con zorro, á pesetas 4.  
Botella de vino tinto, cosecha de 1904, etiqueta dorada, con zorro, 4.50.  
Botella de vino blanco, con zorro, 4.25.

Admite la devolución de botellas vacías con la etiqueta de esta Sociedad y pesetas 0.25 las grandes y 0.20 las pequeñas.

Estos vinos se hallan de venta en los establecimientos siguientes: «El Productor», San Marcial, 7. — Ecos Eceiza y Boluqui, Hernani, 23. — D. Manuel Alday, calle Garibay. — D. Julián Garmico, calle Oquendo. — Restaurant «Los Urbana», Plaza de Guipúzcoa. — Sr. Leñal y Zolaiz, Idiague, 5. — D. Fermín Goicoechea, Churrucua, 2. — D. Luis Uribe, calle Garibay. — D. Agustín Guruceu, calle Puyuelo. — D. Esteban Alvaro, Oquendo, 18. — Condesa «La Malorquina», D. Bartolomé Sola, calle San Martín. — D. Canuto Olamendi, calle Puyuelo. — D. Pablo Alvaroz, calle San Martín. — D. Gabriel Diaz, San Marcial, 82. — Srta. Martín y Hernandez y Casla, calle Idiague, y en otras muchas establecimientos de vinos y ultramarinos.

Administración y dirección de esta Sociedad.  
Calle San Marcial, 6, entresuelo.—San Sebastián

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE  
Calle de Nuevas de Babaca, núm. 31, y Plaza de Santa Ana, núm. 41.—MADRID

ACABAN DE PUBLICARSE

**La Cuestión Sexual** Todo el Mundo Electrificado  
Por el Dr. A. FOELL  
Por HENRY DE GRAFFIERY

Este obra trata los más arduos y difíciles problemas del sexo humano con una gran habilidad y profundidad y sin el falto de enteros de palabras volutas ni locuciones indirectas se trata y analiza bondad, transcendencia y peligrosos problemas sexuales.

PRECIO: En rústica... 10 ptas.  
«Encuadernada... 20 ptas.

En París, 430, boulevard de Courcelles.  
En provincias, 450 más para gastos de correo.

## TRAZADO DE CURVAS

Por D. TOMAS DE ALBERTI

Este libro es indispensable á Ingenieros, Arquitectos y Maestros de obras, por el mucho tiempo que con él se ahorra.

Forma un tomo elegante, que puede llevarse como si fuese un libro de apuntes.

Precio de la obra 10 pesetas.

En provincias, 0.50 más para gastos de correo.

## LIBRETA DE AUTORES ESPAÑOLES

A cada de número á la venta el tomo 15. Colección de Entradas, Leos, Balles, Jueces y Moligangas, etc. (Segunda parte).

PRECIO: En rústica, 12 pesetas; encuadernado, 14.50

En provincias, 0.50 más para gastos de correo.

## LIBRETAS DE INQUILINATO

Se hallan de venta en la administración de este periódico  
Calle San Marcial, 10, bajo.

contundencia las enormes dificultades del sumario.

—¿No ha podido usted recoger ningún dato?—preguntó el procurador de la República al alcaide.

—No, señor; ninguno.

—Es posible que los gendarmes montados á caballo manifestaran el interés de instrucción—y van á Cirvy y recorran sucesivamente los pueblos del contorno. Durante el día de ayer é imposible que ese joven dejara de ser visto en algún sitio.

Después, dirigiéndose al escribano:—

—Tome usted papel—continó—y escriba las señas de la víctima.

El escribano se dispuso á obedecer. En aquel momento el guardabosco entró por la puerta diciendo:—

—Hay un hombre á la puerta de la Alcaldía que pide ver el cadáver.

—¿Hacedo entrar—exclamó el procurador de la República, después de haber consultado con la mirada al juez de instrucción.

Un instante después un hombre bajo, gordo y de ojos vivos y guñadores apareció sobre el dintel de la habitación con el sombrero en la mano.

El juez de instrucción fué hacia él y le preguntó:

—¿Es usted de Saint Irén?—le preguntó.

—Sí, señor.

—¿Su oficio tiene usted?

—Fondista por descendencia, propietario del hotel de los «Dos percos Blancos», ¿sabe usted? Soy el tío Bertaux.

—Está bien, señorita usted ver á la víctima: ¿Por qué?

El juez de instrucción reflexionaba, no